



KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

PARTICIPACION

Camara di Comercio e Industria Aruba (KvK) ta notifica doño/director di negoshi cu **no ta operando** mas, pero ainda ta inscribi den Registro Comercial, pa **cancela** e inscripcion aki **prome cu dia 31 di december 2009**. Esaki ta aplicabel incluso pa

- “eenmanszaken” inscribi, den caso cu nan actividad(nan) ta wordo continua bao di un “naamloze vennootschap” cu ya tin permiso legal pa opera;
- “filial” (branch) di un “naamloze vennootschap” cu a stop di opera.

Ta importante, tambe en vista di obligacion cu Servicio di Impuesto (SIAD), pa cancela y notifica e fecha di terminacion di e actividadnan.

Cancelacion por wordo efectua solamente pa un **persona autoriza**, p.e. doño, partner, director o apoderado. Pa cancela por pasa personalmente na KvK o download e S-formulier di nos website www.arubachamber.com. Entrega di e formulario yena y firma mester ta acompaña pa un copia di e identificacion valido di e firmante.

Formulario di cancelacion o di otro cambio den dato di e compania no lo worde procesa si no cumpli cu tur obligacion, e.o. contribucion anual y exigencia pa apoderado. Obligacion di pago stipula den art. 15 Ordenanza di Registro Comercial ta mara na e inscripcion y no na e hecho si e compania ta opera of no.

Pa mas informacion fabor tuma contacto na tel. 582-1566 ext. 22/32, fax 583-3962 o e-mail: registers@arubachamber.com

Oranjestad, 24 november 2009